***05.26.23 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from: 5.28.21***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worthy to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

**5. Господи – Ты Скала моя!**

6. Господи – Ты Щит мой!

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

**\*Итак,** учитывая, что в определённом формате, насколько это позволил нам Бог и мера нашей веры, мы уже рассмотрели свой наследственный удел, во Христе Иисусе, в полномочиях четырёх имён Бога, в достоинстве – Крепости, Твердыни, Прибежища, и Избавитель.

***\* And so, considering that in a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied our inherited portion in Jesus Christ in the powers of four names of God – Strength, Rock, Fortress, and Deliverer.***

Сразу обратимся к рассматриванию нашего наследственного удела во Христе Иисусе, в имени Бога – Скала.

***Let us turn to studying our inherited portion in Jesus Christ in the name of God – Rock of Israel.***

В данной молитвенной песне Давида, в имени Бога «Скала», сокрыт наследственный удел Сына Божия, в Котором, и через Которого мы, получаем победоносную способность, **сохранять и расширять** спасение, которое состоит в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***In this prayer song of David, the name of God “Rock” contains the inherited portion of the Son of God in Whom and through Whom we are called to receive the victorious ability to keep and expand our income received from placing the silver of our salvation into circulation, which is comprised of the adoption of our body through the redemption of Christ.***

Mы пришли к необходимости рассмотреть ряд таких вопросов:

***We arrived at the need to study the following questions:***

**1.** Какими характеристиками и категориями определяется наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***1. What characteristics and categories define our inherited portion in the name of God – Rock?***

**2.** Какое назначение в реализации нашего спасения призван выполнять наш наследственный удел, в имени Бога - Скала?

***2. What purpose in the realization of our salvation is our inherited portion in the name of God “Rock” intended to fulfill?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать Богу основание, быть нашей Скалой?

***3. What price is necessary to pay to give God the basis to be our Rock?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашей Скалой, в реализации нашего призвания?

***4. By what results can we define that God is truly our Rock in the realization of our salvation?***

При этом следует учитывать, **если** при исследовании своего наследственного удела, содержащегося в имени Бога – Скала, мы будем рассматривать эти полномочия, **вне** веры своего сердца, и исповедания наших уст, то мы сразу пойдём в неверном направлении.

***We should keep in mind that if, upon proclaiming our inherited portion in the name of God – Rock, we see these powers outside of our heart and the proclamation of our lips, we will move forward in an unfaithful direction.***

**Вопрос третий:** Какую цену необходимо заплатить, чтобы дать Богу основание, быть нашей Скалой?

***Third question: What price is necessary to pay to give God the basis to be our Rock of Israel?***

**1.** **Составляющая цены,** призванная дать Богу основание,быть нашей Скалой – состоит в нашем решении, внимать заповедям Господним, что даст нам власть на право, выйти из Вавилона.

***1. The price giving God the basis to be our Rock of Israel – is comprised of our decision to heed the commandments of the Lord, which will give us the right to exit out of Babylon.***

**2.** **Составляющая цены,** дающая основание Богу,быть нашей Скалой – это наша плата за способность, жить при огне пожирающей святости.

***2. The price giving God the basis to be our Rock – is our payment for the ability to live among the devouring fire of holiness.***

\*Устрашились грешники на Сионе; трепет овладел нечестивыми: "кто из нас может жить при огне пожирающем? кто из нас может жить при вечном пламени?" - Тот, кто ходит в правде и говорит истину;

Кто презирает корысть от притеснения, удерживает руки свои от взяток, затыкает уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии, и закрывает глаза свои, чтобы не видеть зла; **тот будет обитать на высотах; убежище его - неприступные скалы; хлеб будет дан ему; вода у него не иссякнет** (Ис.33:14-16).

***The sinners in Zion are afraid; Fearfulness has seized the hypocrites: "Who among us shall dwell with the devouring fire? Who among us shall dwell with everlasting burnings?" He who walks righteously and speaks uprightly [the truth], He who despises the gain of oppressions, Who gestures with his hands, refusing bribes,***

***Who stops his ears from hearing of bloodshed, And shuts his eyes from seeing evil: He will dwell on high; His place of defense will be the fortress of rocks; Bread will be given him, His water will be sure. (Isaiah 33:14-16).***

В данном иносказании, наградой за нашу способность жить при огне пожирающей святости Всевышнего, будут четыре признака.

***In this passage, the reward for our ability to live among the devouring fire of the Most High is presented in four signs:***

**1.** Мы будем обитать на высотах.

**2.** Убежищем нашим – будут неприступные скалы.

**3.** Хлеб, сходящий с неба, будет дан нам.

**4.** И живая вода Святого Духа, принятого нами в качестве Господа и Господина, соделавшийся в нашем сердце водою - у нас не иссякнет.

***1. We will dwell on high.***

***2. Our place of defense will be the fortress of rocks.***

***3. Bread will be given to us from heaven.***

***4. The living water of the Holy Spirit, accepted by us as the Lord and Ruler, being made in our heart as water – will not run dry.***

В то время как ценой, за право жить при огне пожирающей святости, будет плод святости в нашем сердце, стоящей на страже святости Всевышнего – в пяти признаках.

***Whereas the price for the right to live among the devouring fire of holiness representing in our heart the image of the fruit of holiness we have offered, which stands guard of the holiness of the Most High – is comprised of five signs.***

**1.** Ходить в правде и говорить истину в сердце своём.

**2.** Презирать корысть от притеснения.

**3.** Удерживать руки свои от взяток.

**4.** Затыкать уши свои, чтобы не слышать о кровопролитии.

**5.** Закрывать глаза свои, чтобы не видеть зла.

***1. To walk righteously and speak the truth in our heart.***

***2. To despise the gain of oppressions.***

***3. To keep hands away from bribes.***

***4. To shut our ears from hearing about bloodshed.***

***5. To shut our eyes from seeing evil.***

Обратимся к рассматриванию цены, за право на власть, жить на Сионе, при огне пожирающем, представляющим образ святости Всевышнего.

***We will turn to looking at the price for the right to power to dwell in Zion among the devouring fire representing the image of the holiness of the Most High.***

**Первое условие**, выполнение которого является ценой, которая даёт нам право на власть, жить при огне пожирающей святости в жилище Бога – это требование ходить в правде и говорить истину.

***The first condition that the fulfillment of which is the price that gives us the right to the power to live among the devouring fire in the dwelling of God – is the requirement to walk in righteousness and speak truth.***

\*Псалом Давида. Господи! кто может пребывать в жилище Твоем? кто может обитать на святой горе Твоей? Тот, кто ходит непорочно и делает правду, и говорит истину в сердце своем (Пс.14:1,2).

***A Psalm of David. LORD, who may abide in Your tabernacle? Who may dwell in Your holy hill? He who walks uprightly, And works righteousness, And speaks the truth in his heart. (Psalms 15:1-2).***

В связи с этим нам необходимо рассмотреть суть таких вопросов:

***With regard to this we need to look at these questions:***

**1.** Чем является правда и истина, как по своей сущности, так и по своему определению? И какое назначение призвана исполнять, правда и истина в наших отношениях с Богом?

***1. What is righteousness and truth in nature and definition? What purpose are righteousness and truth called to fulfill in our relationship with God?***

**2.** В чём состоит цена или требования, дающие нам способность, пребывать в истине и правде?

***2. What is the price or requirement giving us the ability to dwell in truth and righteousness?***

**3.** Какие условия необходимо выполнить, чтобы сохранять себя в пределах границ истины и правды?

***3. What conditions are necessary to fulfill to keep ourselves in the limits of truth and righteousness?***

**4.** По каким результатам следует определять, что Бог, действительно является нашей Скалой, в реализации нашего призвания?

***4. By what results can we define that God is our Rock in the realization of our calling?***

**Итак, вопрос первый:** Чем является правда и истина, как по своей сущности, так и по своему определению? И какое назначение призвана исполнять, правда и истина в наших отношениях с Богом?

***And so, the first question: What is righteousness and truth in nature and definition? What purpose are righteousness and truth called to fulfill in our relationship with God?***

Чтобы сразу определиться в отношении этих двух терминов, выраженных в словах «правда» и «истина», и не рассматривать их некими близнецами, хотя они и похожи друг на друга, в том смысле, как сын похож на своего отца, и как дочь, похожа на свою мать.

***To distinguish these two terms expressed in the words “righteousness” and “truth” and not view them as twins, although they resemble one another like a son resembles his father and a daughter resembles her mother.***

Так, как истина воспроизводит себя в правде точно так, как отец воспроизводит себя в сыне, и как семя воспроизводит себя в плоде.

***Because truth reproduces itself in righteousness just as a father reproduces himself in the son and a seed reproduces itself in the fruit.***

Из чего следует, что **истина – это состояние доброго сердца,** очищенного мёртвых дел, в котором пребывает Вера Божия, в формате мудрости начальствующего учения Христова. В то время как, **правда или справедливость – это выражение этого состояния, в плоде уст,** исповедующих внутреннее состояние веры нашего сердца.

***From which it follows that truth – is the state of a good heart cleansed of dead works in which dwells the Faith of God in the format of wisdom of the reigning teaching of Christ. Whereas righteousness, or justice – is an expression of this state in the fruit of the lips that proclaim the inner state of the faith of our heart.***

Исходя из этого, справедливость или правда – это истина в действии или результат того, что воспроизводит истина.

***Proceeding from the fact that justice or righteousness – is truth in action or the result of that which truth produces,***

Так в повествовании о Давиде неоднократно говорится, что он царствовал над всем Израилем и творил суд и правду.

***In the words written about David, we numerously read that he reigned over all of Israel and administered judgment and justice (righteousness).***

\*И царствовал Давид над всем Израилем, и творил Давид суд и правду над всем народом своим (2.Цар.8:15).

***So David reigned over all Israel; and David administered judgment and justice to all his people. (2 Samuel 8:15).***

Чтобы Давид мог творить суд и правду, состоящую в справедливости, над всем своим народом, ему необходимо было обладать в своём сердце, неким стержнем истины или состоянием истины.

***For David to administer judgment and righteousness (that is comprised of justice) over all the people, it was necessary for him to have in his heart a kind of core of truth or state of truth.***

И это состояние должно было быть приобретённым, не иначе, как через его генетическое наследие, которое он мог унаследовать, через наставление в вере только по линии Авраама, которого Бог соделал отцом всех верующих, как обрезанных по плоти, так и необрезанных.

***And this state had to have been gained no other way then through his genetic inheritance which he could inherit through instruction in faith only according to the lineage of Abraham, whom God had made the father of all believers, those who have been circumcised in the flesh and who have not been circumcised.***

Потому, что истинное творчество правды, в деяниях справедливости, может исходить, не иначе, как только, из истины, пребывающей в сердце человека. А посему, каким будет состояние сердца человека – таким будет и творчество его правды.

***Because the true practice of righteousness in acts of justice can come only through the truth that abides in the heart of a person. And therefore, the state of the heart of a person will determine his practice of righteousness.***

\*Ибо извнутрь, из сердца человеческого, исходят злые помыслы, прелюбодеяния, любодеяния, убийства, кражи, лихоимство, злоба, коварство, непотребство, завистливое око, богохульство, гордость, безумство, - все это зло извнутрь исходит и оскверняет человека (Мк.7:21-23).

***For from within, out of the heart of men, proceed evil thoughts, adulteries, fornications, murders, thefts, covetousness, wickedness, deceit, lewdness, an evil eye, blasphemy, pride, foolishness. All these evil things come from within and defile a man. (Mark 7:21-23).***

Подобные слова, Иисус неоднократно обращал к религиозной элите общества Израильского, которые по Его утверждению, не являлись рождёнными от истины, хотя и почитали себя знатоками и экспертами закона, усиливаясь собственной праведностью, которая в очах Бога являлась злом, так как отвергала праведность по вере, которую Бог вменил Аврааму, соделав его отцом всех верующих.

***Similar words Jesus had repeatedly directed to the religious elite of Israel, who according to Him, were not born of the truth, although they considered themselves knowledgeable experts of the law, all while strengthening in their personal righteousness which was evil in the eyes of God because it rejected the righteousness of faith which God had imputed to Abraham, making him the father of all believers.***

\*Порождения ехиднины! как вы можете говорить доброе, будучи злы? Ибо от избытка сердца говорят уста (Мф.12:34).

***Brood of vipers! How can you, being evil, speak good things? For out of the abundance of the heart the mouth speaks. (Matthew 12:34).***

А, следовательно, люди, которые усиливались в собственной праведности, как тогда, так и сегодня, не только не могли понимать речей Христа, но и противились словам Христа, и воспринимали Его слова, как личное оскорбление в свой адрес.

***And therefore, people who were strengthened in their personal righteousness, then, and today, not only could not understand the words of Christ, but also resisted the words of Christ and accepted His words as personal insults in their address.***

\*Я говорю то, что видел у Отца Моего; а вы делаете то, что видели у отца вашего. Сказали Ему в ответ: отец наш есть Авраам. Иисус сказал им: если бы вы были дети Авраама, то дела Авраамовы делали бы. А теперь ищете убить Меня, Человека, сказавшего вам истину, которую слышал от Бога: Авраам этого не делал.

Вы делаете дела отца вашего. На это сказали Ему: мы не от любодеяния рождены; одного Отца имеем, Бога. Иисус сказал им: если бы Бог был Отец ваш, то вы любили бы Меня,

Потому что Я от Бога исшел и пришел; ибо Я не Сам от Себя пришел, но Он послал Меня. Почему вы не понимаете речи Моей? Потому что не можете слышать слова Моего. Ваш отец диавол;

И вы хотите исполнять похоти отца вашего. Он был человекоубийца от начала и не устоял в истине, ибо нет в нем истины. Когда говорит он ложь, говорит свое, ибо он лжец и отец лжи (Ин.8:38-44).

***I speak what I have seen with My Father, and you do what you have seen with your father." They answered and said to Him, "Abraham is our father." Jesus said to them, "If you were Abraham's children, you would do the works of Abraham.***

***But now you seek to kill Me, a Man who has told you the truth which I heard from God. Abraham did not do this. You do the deeds of your father." Then they said to Him, "We were not born of fornication; we have one Father—God."***

***Jesus said to them, "If God were your Father, you would love Me, for I proceeded forth and came from God; nor have I come of Myself, but He sent Me. Why do you not understand My speech? Because you are not able to listen to My word.***

***You are of your father the devil, and the desires of your father you want to do. He was a murderer from the beginning, and does not stand in the truth, because there is no truth in him. When he speaks a lie, he speaks from his own resources, for he is a liar and the father of it. (John 8:38-44).***

Из анализа выше сказанного следует, если человек не рождён от истины, он не способен будет творить правду. А посему, все его так называемые «добрые дела» - будут не в Боге соделаны, и не для Бога соделаны. А всё то, что соделано, не в Боге, и не для Бога, рассматривается Писанием, как зло и как подделка под истину.

***From an analysis of the above words it follows that if a person is not born from truth, he will be incapable of practicing righteousness. And thus, all of his so-called “good works” will not be made in God and for God. And all of that which is not made in God and for God is viewed by Scripture as evil and as a forgery of the truth.***

И, коль мы заговорили о рождении от слова истины, то из этого следует, что истина, в первую очередь – персонифицирована в Боге и является одним из титульных имён Божества.

***And since we have mentioned birth from the word of truth, then from this it follows that truth, firstly – is personified in God and is one of the title names of the Godhead.***

\*А Господь Бог Есть Истина; Он Есть Бог живый и Царь вечный. От гнева Его дрожит земля, и народы не могут выдержать негодования Его (Иер.10:10).

***But the LORD is the true God; He is the living God and the everlasting King. At His wrath the earth will tremble, And the nations will not be able to endure His indignation. (Jeremiah 10:10).***

Иисус, ходя по городам и селениям Израиля, и проповедуя Царство Божие Израилю, сказал о Себе, что Он, подобно Своему Небесному Отцу, является персонифицированной – Истиной.

***Jesus, walking along the cities and villages of Israel preaching the Kingdom of God to Israel, said of Himself that He, like His Heavenly Father, is the personified Truth.***

\*Иисус сказал ему: Я Есмь Путь и Истина и Жизнь; никто не приходит к Отцу, как только через Меня (Ин.14:6).

***Jesus said to him, "I am the way, the truth, and the life. No one comes to the Father except through Me.” (John 14:6).***

Апостол Иоанн, в послании Церкви Христовой, засвидетельствовал, что одним из имён Святого Духа, так же является – Истина.

***In a letter to the Church of Christ, Apostle John testified that one of the names of the Holy Spirit is also – Truth.***

\*Сей есть Иисус Христос, пришедший водою и кровию и Духом, не водою только, но водою и кровию, и Дух свидетельствует о Нем, потому что Дух есть истина (1.Ин.5:6).

***This is He who came by water and blood—Jesus Christ; not only by water, but by water and blood. And it is the Spirit who bears witness, because the Spirit is truth. (1 John 5:6).***

Исходя, из этих и других мест Писания следует, что истина – это не только титульное имя Бога, но это и природное состояние Бога.

***According to this and other places of Scriptures it follows, that truth – is not just the name title of God, but also the natural state of God.***

А посему, когда мы отдадим приоритет программе Божией, носителем которой является наш сокровенный человек, мы сможем обладать в своём духе состоянием истины. Что позволит нам, распространить это состояние, на свою душу, и на своё тело.

***And only then, when we give preference to the program of God, the carrier of which is our inmost man, we can carry in our heart the state of truth, which will allow us to spread this state onto our soul and body.***

Далее, Писание определяет истиной также и всё то, что исходит от Бога – это Его откровения, Его законы, Его заповеди и Его суды.

***Furthermore, Scripture defines truth as all of that which comes from God – these are: His revelations, His laws, His commandments, and His judgments.***

\*Откровения Твои, которые Ты заповедал, - правда и совершенная истина (Пс.118:138).

***Your testimonies, which You have commanded, Are righteous and very faithful. (Psalms 119:138).***

Однако чтобы утверждать, что закон Моисея - так же является истиной, необходимо сделать некоторое уточнение.

***However, to establish that the law of Moses is also the truth, it is necessary to make some clarifications.***

**Например:** Апостол Иоанн пишет: «Ибо закон дан чрез Моисея; благодать же и истина произошли чрез Иисуса Христа (Ин.1:17)».

***For example, Apostle John writes: For the law was given through Moses, but grace and truth came through Jesus Christ. (John 1:17).***

В данном случае, под словом: «закон», имеется в виду продукт истины – выраженный в правде Бога, и правосудие Бога, призванный давать силу греху в плоти, дабы произвести гнев Божий, на ветхого человека, живущего в теле нарушителей Его закона.

***In this case, under the word “law”, we are referring to the product of truth expressed in the righteousness and justice of God that is called to give power to sin in the flesh, in order to bring out the wrath of God upon the old man that lives in the body of a violator of His law.***

На основании многих мест Писания закон, действительно производил гнев, и не призван был являть благодать и истину, для человека, который не являлся потомком истины, по своему происхождению.

***On the basis of many places of Scripture, the law truly brought out wrath and was not called to reveal grace and truth to a person who was not the descendent of truth by origin.***

В силу чего, закон Моисеев, данный для человека, не рождённого от семени слова истины, не призван был, и не мог, привести человека, не рождённого от семени слова истины, к совершенству присущему Богу.

***Because of which, the law of Moses is given for a person who is not born of the seed of the word of truth, and it was not called to, nor could, bring a person not born of the seed of the word of truth to the perfection inherent to God.***

Как написано: «Закон, имея тень будущих благ, а не самый образ вещей, одними и теми же жертвами, каждый год постоянно приносимыми, никогда не может сделать совершенными приходящих с ними (Ев.10:1)».

***As written: For the law, having a shadow of the good things to come, and not the very image of the things, can never with these same sacrifices, which they offer continually year by year, make those who approach perfect. (Hebrews 10:1).***

Из этого, и других мест Писания следует что, не смотря на то, что в законе отсутствовал дух благодати и истины он, тем не менее, присутствовал в его тенях, и в его образах. Как написано:

***From this and other places of Scripture it follows, that despite the fact that the law lacked the spirit of grace and truth, it was still present in its shadows and images. As it is written:***

\*Итак, никто да не осуждает вас за пищу, или питие, или за какой-нибудь праздник, или новомесячие, или субботу: это есть тень будущего, а тело – во Христе (Кол.2:16-17).

***So let no one judge you in food or in drink, or regarding a festival or a new moon or sabbaths, which are a shadow of things to come, but the substance is of Christ. (Colossians 2:16-17).***

Во всех жертвоприношениях, праздниках и постановлениях закон, указывал на Христа, и на Его взаимоотношение со Своей Церковью.

***All sacrifices, feasts, and decrees of the law pointed to Christ and His relationship with His Church.***

И чтобы сокрытая в тенях закона благодать и истина, стала достоянием человека, Бог послал Сына Своего, чтобы Он искупил человека от клятвы закона. И, чтобы нетленное наследие, которое находилось в тенях и образах закона - стало достоянием нового человека, рождённого от семени слова истины.

***And for the hidden in the shadows the law of grace and truth to become the property of man, God sent His Son so that He could redeem a person from the curse of the law. And for the imperishable inheritance, which was in the shadows and images of the law, to become the property of the new man born from the seed of the word of truth.***

\*Христос искупил нас от клятвы закона, сделавшись за нас клятвою – ибо написано: проклят всяк, висящий на древе, - дабы благословение Авраамово через Христа Иисуса распространилось на язычников, чтобы нам получить обещанного Духа верою (Гал.3:13-14).

***Christ has redeemed us from the curse of the law, having become a curse for us (for it is written, "CURSED IS EVERYONE WHO HANGS ON A TREE"), that the blessing of Abraham might come upon the Gentiles in Christ Jesus, that we might receive the promise of the Spirit through faith. (Galatians 3:13-14).***

Цена, нашего искупления от клятвы закона состоит в том, что Христос сделался за нас клятвою. И, таким образом, истребил бывшее о нас рукописание, которое было против нас.

***The price of our redemption from the curse of the law is comprised of the fact that Christ became a curse for us. Thus, having wiped out the handwriting of requirements that was against us.***

\*Истребив учением бывшее о нас рукописание, которое было против нас, и Он взял его от среды и пригвоздил ко кресту; отняв силы у начальств и властей, властно подверг их позору, восторжествовав над ними Собою (Кол 2:14-15).

***having wiped out the handwriting of requirements that was against us, which was contrary to us. And He has taken it out of the way, having nailed it to the cross. Having disarmed principalities and powers, He made a public spectacle of them, triumphing over them in it. (Colossians 2:14-15).***

Исходя из этих и других мест Писания, подлинное благословение Авраамово, состоит в такой правде Бога, которая является продуктом истины, и которая может даваться только независимо от закона, даром по благодати, искуплением во Христе Иисусе.

***According to this and other places of Scripture, this kind of blessing of Abraham is comprised of a kind of righteousness of God that is a product of truth and that can be given only independent of the law, as a gift of grace, through redemption in Christ Jesus.***

\*Делами закона не оправдается пред Ним никакая плоть; ибо законом познается грех. Но ныне, независимо от закона, явилась правда Божия, о которой свидетельствуют закон и пророки,

Правда Божия через веру в Иисуса Христа во всех и на всех верующих, ибо нет различия, потому что все согрешили и лишены славы Божией, получая оправдание даром, по благодати Его, искуплением во Христе Иисусе (Рим.3:20-24).

***Therefore by the deeds of the law no flesh will be justified in His sight, for by the law is the knowledge of sin. But now the righteousness of God apart from the law is revealed, being witnessed by the Law and the Prophets,***

***even the righteousness of God, through faith in Jesus Christ, to all and on all who believe. For there is no difference; for all have sinned and fall short of the glory of God, being justified freely by His grace through the redemption that is in Christ Jesus. (Romans 3:20-24).***

От познания и внедрения данной составляющей в нашу жизнь, будет зависеть, как возможность истребления рукописания, которое было против нас, так и возможность благоволения к нам Бога.

***From the knowledge and implementation of this component in our life will depend the ability for the handwriting of requirements that were against us to be wiped out, as well as the capabilities of God’s goodness toward us.***

С одной стороны: слово «правда», в формате плода нашего духа на иврите означает – справедливость; непорочность; надёжность и верность, как нечто твёрдо основанное, непоколебимое, и не подлежащее изменению.

***On one hand, the word “righteousness” in the format of the fruit of our spirit, in Hebrew means - justice; purity; reliability and loyalty, as something firmly based, unshakable, and not subject to change.***

А, с другой стороны – под словом «правда», в нашем сердце, раскрывается развивающееся действие плода истины, который противопоставляет себя беззаконию; неправедности; нечистоте и скверне носителями, которых среди всякого святого собрания являются люди, относящиеся к категории плевелов. Как написано:

***And on the other hand, under the word “righteousness” in our heart is revealed the cultivating action of the fruit of truth that opposes lawlessness; unrighteousness; uncleanness and filthiness, carriers of which among every holy congregation are people belonging to the category of tares. As written:***

\*Неправедный пусть еще делает неправду; нечистый пусть еще сквернится; праведный да творит правду еще, и святый да освящается еще (Откр.22:11). Исходя, из этого:

***He who is unjust, let him be unjust still; he who is filthy, let him be filthy still; he who is righteous, let him be righteous still; he who is holy, let him be holy still." (Revelation 22:11). Based on this:***

**Быть праведным означает:**

Быть оправданным Богом.

Быть восстановленным в правах.

Быть созижденным в Боге.

Быть справедливым в Боге.

Быть приготовленным к сражению.

Быть прямым.

Быть ровным.

Быть правильным.

Быть твёрдо основанным.

Стоять непоколебимо в вере.

Быть признанным верным и надёжным.

Приносить плод правды.

***To be righteous means:***

***To be justified by God.***

***To be reinstated.***

***Be built in God.***

***Be fair in God.***

***Be prepared for battle.***

***Be direct.***

***Be level.***

***Be correct.***

***Be firmly founded.***

***Stand steadfast in faith.***

***To be recognized as loyal and reliable.***

***Bear the fruit of righteousness.***

Исходя, из такого осмысленного и потрясающего определения следует, что согласно Писанию, правда, как продукт истины – это так же, и одно из титульных имён и достоинств, характеризующих природу Бога, и природу Царства Божия внутри нас.

***Proceeding from such a meaningful and amazing definition, it follows that according to Scripture, righteousness as a product of truth is also one of the title names and virtues that characterize the nature of God and the nature of the Kingdom of God within us.***

\*Ибо Царствие Божие не пища и питие, но праведность и мир и радость во Святом Духе (Рим.14:17).

***For the kingdom of God is not eating and drinking, but righteousness and peace and joy in the Holy Spirit. (Romans 14:17).***

Я напомню, что в Писании, термин «праведность» относится к творчеству человека праведного, которое выражает себя через состояние его сердца, в его мыслях, в его словах, и в его поступках.

***Let me remind you that in Scripture, the term "righteousness" refers to the works of a righteous person which express themselves through the state of his heart: in his thoughts, in his words, and in his actions.***

**Праведность** – справедливость; беспорочность.

Законность; мудрость; верность; постоянство.

Истинность; надежность; твёрдость.

Кротость; благость; благородство.

Непоколебимость; святость; щедрость.

Милость; долготерпение; любвеобильность.

***Righteousness - is justice; blamelessness.***

***Legality; wisdom; faithfulness; constancy.***

***Truth; reliability; hardness.***

***Meekness; goodness; nobility.***

***Steadfastness; holiness; generosity.***

***Mercy; longsuffering; lovingness.***

Именно посредством праведности веры, подаренной Богом в формате оправдания для тех человеков которые родились от благовествуемого им семени слова истины:

***It is through the righteousness of faith given by God in the format of justification for those people who were born from the seed of the preached word of truth:***

**1.** Бог, регулирует и выстраивает Свои отношения, исключительно только с человеком праведным.

***1. God regulates and builds His relationship exclusively only with a righteous person.***

**2.** Бог, совершает Свой суд, которым оправдывает непорочных и обвиняет нечестивых.

***2. God performs His judgment, by which He justifies the blameless and accuses the wicked.***

**3.**  Бог, являет Свою милость сосудам милосердия, и отвращает от них гнев Свой.

***3. God shows His mercy to the vessels of mercy and turns away His wrath from them.***

**4.**  Бог, воздаёт праведнику добром и дарит ему жизнь вечную.

***4. God rewards the righteous with good and gives him eternal life.***

**5.**  Бог, через праведность веры, наделяет Свой народ мудростью.

***5. God, through the righteousness of faith, endows His people with wisdom.***

**6.** Через праведность, содержащую в себе мудрость – Бог, ниспровергает крепость природы, нашей не распятой души.

***6. Through righteousness, which contains wisdom, God overthrows the strength of our uncrucified soul.***

**7.**  Посредством праведности веры – Бог воцаряет в наших сердцах благодать к жизни вечной.

***7. Through the righteousness of faith - God reigns in our hearts with grace to eternal life.***

**Итак, вопрос второй:** В чём состоит цена или требования, дающие нам способность, пребывать в истине и правде?

***And so, the second question: What is comprised of the price or requirement giving us the ability to dwell in truth and righteousness?***

**1. Первая составляющая** цены за пребывание в истине и правде, дающей нам способность, жить при святости огня поедающего, в жилище Всевышнего – состоит в принятии и признании над собою, делегированной власти Бога в лице, делегированного Им праведника:

***1. The first component of the price for dwelling in truth and righteousness, giving us the ability to live among the holiness of the devouring fire in the dwelling of the Most High – is comprised of accepting and acknowledging over ourselves the delegated authority of God in the face of the righteous man He has delegated.***

\*От края земли мы слышим песнь: "Слава Праведному!" (Ис.24:16).

***From the ends of the earth we have heard songs: "Glory to the righteous!" (Isaiah 24:16).***

Под фразой «край земли», имеется в виду перстное тело человека, имеющего причастие, к жене, невесте Агнца, который признаёт над собою власть человека, облечённого полномочиями отцовства Бога, которая служит для него:

***“Ends of the earth” is referring to the earthly body of a person that has a partaking to the wife, the bride of the Lamb, who acknowledges over herself the authority of the person clothed in the powers of the fatherhood of God, which serves for her as:***

**1.** Сенью Бога Всемогущего.

**2.** Покрывалом Бога Всемогущего.

**3.** Крыльями Бога Всемогущего.

**4.** Границами Бога Всемогущего.

**5.** Властью Бога Всемогущего.

***1. The shadow of God Almighty.***

***2. The veil of the God Almighty.***

***3. The wings of God Almighty.***

***4. The boundaries of God Almighty.***

***5. The authority of God Almighty.***

В связи, с таким расширенным значением этот стих, мог бы иметь, ещё несколько смысловых версий, усиливающих друг друга.

***In connection with such an expanded meaning, this verse could have several more semantic versions that reinforce each other.***

\*От людей, пребывающих под сению Всевышнего, мы слышим песнь: "Слава Богу, Праведному!"

***\* From people who are under the shadow of the Most High, we have heard songs: "Glory to God, the Righteous One!"***

\*От людей, покоящихся под покрывалом Бога Всемогущего, мы слышим песнь: "Слава Богу, Праведному!"

***\* From people who are under the veil of the Most High, we have heard songs: "Glory to God, the Righteous One!"***

\*От людей, находящихся под крыльями Всевышнего, мы слышим песнь: "Слава Богу, Праведному!"

***\* From people who are under the wings of the Most High, we have heard songs: "Glory to God, the Righteous One!"***

\*От людей, находящихся в границах слова Всемогущего, мы слышим песнь: "Слава Богу, Праведному!"

***\* From people who are found in the boundaries of the word of the Most High, we have heard songs: "Glory to God, the Righteous One!"***

\*От людей, признающих над собою делегированную власть Бога, мы слышим песнь: "Слава Богу, Праведному!"

***\* From people who accept the delegated authority of God over themselves, we have heard songs: "Glory to God, the Righteous One!"***

**2. Вторая составляющая** цены за пребывание в истине и правде, дающей нам способность, жить при святости огня поедающего – состоит в плате, за познание истины об усыновлении своего перстного тела, искуплением Христовым:

***2. The second component of the price for dwelling in truth and righteousness, giving us the ability to live among the holiness of the devouring fire in the dwelling of the Most High – is comprised of the price to obtain knowledge of the truth about the adoption of our earthly body through the redemption of Christ:***

\*А я знаю, Искупитель мой жив, и Он в последний день восставит из праха распадающуюся кожу мою сию, и я во плоти моей узрю Бога (Иов.19:25-26).

***For I know that my Redeemer lives, And He shall stand at last on the earth; And after my skin is destroyed, this I know, That in my flesh I shall see God. (Job 19:25-26).***

Быть уверенным в восстановлении из праха, своего перстного тела, искуплением Христовым, обуславливающего наше призвание во Христе Иисусе означает – соработать с Богом в познании истины об усыновлении своего перстного тела, искуплением Христовым.

***To be confident in the restoration of our earthy body from the dust by the redemption of Christ which determines our calling in Christ Jesus means - to work with God in the knowledge of the truth about the adoption of our earthly body through the redemption of Christ.***

\*Тогда сказал Иисус к уверовавшим в Него Иудеям: если пребудете в слове Моем, то вы истинно Мои ученики, и познаете истину, и истина сделает вас свободными (Ин.8:31-32).

***Then Jesus said to those Jews who believed Him, "If you abide in My word, you are My disciples indeed. And you shall know the truth, and the truth shall make you free." (John 8:31-32).***

Только посредством пребывания в благовествуемом нам слове, познанная нами истина, может сделать нас свободными от греха, через праведность нашей веры, которая является плодом правды, происшедшим от семени слова истины.

***Only by staying in the preached word to us, the truth we have learned can make us free from sin through the righteousness of our faith, which is the fruit of righteousness, coming from the seed of the word of truth.***

Учитывая, что Иисус передал мандат Своей власти и Своего посланничества, Своим Апостолам, чтобы Его истина, сделала нас свободными от власти греха и смерти – нам необходимо, признать над собою власть делегированного учителя, в лице определённого Апостола Христова, и пребывать в благовествуемых им словах.

***Considering that Jesus gave the mandate of His power and His messengership to His Apostles so that His truth would make us free from the power of sin and death - we need to acknowledge the authority of a delegated teacher, in the face of a certain Apostle of Christ and abide in the words preached by him.***

\*Истинно, истинно говорю вам: принимающий того, кого Я пошлю, Меня принимает; а принимающий Меня принимает Пославшего Меня (Ин.13:20).

***Most assuredly, I say to you, he who receives whomever I send receives Me; and he who receives Me receives Him who sent Me. (John 13:20).***

Именно, через принятие конкретного человека, в достоинстве Апостола, мы получаем возможность через благовествуемое им семя слова истины, получать оправдание даром, по благодати Божией, которое призвано усыновить наше тело, искуплением Христовым.

***Through the acceptance of a specific person in the dignity of an Apostle, we receive the opportunity, through the seed of the word of truth preached by him, to receive justification freely, by the grace of God, which is called to adopt our body through the redemption of Christ.***

\*

Получая оправдание даром, по благодати Его, искуплением во Христе Иисусе (Рим.3:24).

***being justified freely by His grace through the redemption that is in Christ Jesus (Romans 3:24).***

**3. Третья составляющая** цены за пребывание в истине и правде, дающей нам способность, жить при святости огня поедающего – это наше решение прощать обиду до захождения солнца:

***3. The second component of the price for dwelling in truth and righteousness, giving us the ability to live among the holiness of the devouring fire in the dwelling of the Most High – is our decision to forgive offenses before the setting of the sun.***

\*Гневаясь, не согрешайте: солнце да не зайдет во гневе вашем; и не давайте места диаволу (Еф.4:26,27).

***"BE [WHILE] ANGRY, ~~AND~~ DO NOT SIN": do not let the sun go down on your wrath, nor give place to the devil. (Ephesians 4:26-27).***

**Прощение** – это целенаправленное волевое действие, сопряженное с дисциплиной нашего ума и нашего сердца, призванное вести за собою нашу раненную эмоцию к свободе от греха, под названием «обида», которая является - сетью и капканом диавола, в которую он уловляет человеков, которые отказываются искоренять обиду из своего сердца.

***Forgiveness is a purposeful volitional action, coupled with the discipline of our mind and our heart, designed to lead our wounded emotion to freedom from sin, called "resentment", which is the devil's snare and trap into which he catches people who refuse to eradicate resentment from their heart.***

\*Если ты ближнему твоему дашь что-нибудь взаймы, то не ходи к нему в дом, чтобы взять у него залог, постой на улице, а тот, которому ты дал взаймы, вынесет тебе залог свой на улицу;

Если же он будет человек бедный, то ты не ложись спать, имея залог его: возврати ему залог при захождении солнца, чтоб он лег спать в одежде своей и благословил тебя, - и тебе поставится сие в праведность пред Господом Богом твоим (Вт.24:10-13).

***"When you lend your brother anything, you shall not go into his house to get his pledge. You shall stand outside, and the man to whom you lend shall bring the pledge out to you.***

***And if the man is poor, you shall not keep his pledge overnight. You shall in any case return the pledge to him again when the sun goes down, that he may sleep in his own garment and bless you; and it shall be righteousness to you before the LORD your God. (Deuteronomy 24:10-13).***

Под залогом, который оказался в руках нашего ближнего, представлена наша одежда, под которой просматривается образ нашей праведности, которая оказалась в руках нашего ближнего, из-за причинённого нами, нашему ближнему ущерба.

***Under the pledge, which ended up in the hands of our neighbor, our clothes are presented, under which the image of our righteousness is visible, which ended up in the hands of our neighbor, because of the damage we caused to our neighbor.***

\*Ибо если вы будете прощать людям согрешения их, то простит и вам Отец ваш Небесный, а если не будете прощать людям согрешения их, то и Отец ваш не простит вам согрешений ваших (Мф.6:14,15).

***For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. (Matthew 6:14-15).***

Если наш ближний, причинивший нам обиду, попросил у нас прощения, и покаялся пред Богом, а мы, в свою очередь, отказываемся простить его, и восстановить с ним прежние отношения – Бог вменит нам в грех, как наши согрешения, так и наше противление Его заповеди, и мы сами окажемся нагими в очах Бога.

***If our neighbor who offended us, asked for forgiveness from us and repented before God, and we, in turn, refuse to forgive him and restore our previous relationship with him, God will impute to us our sin as well as our resistance of His commandments, and we ourselves will be naked in the sight of God.***

А наш ближний, который покаялся пред нами, и пред Богом, будет восстановлен в своих правах на праведность.

***And our neighbor, who repented before us and before God, will be restored in his right to righteousness.***

Обида, наряду со сплетней, и ложными подозрениями – это самый распространённый грех, в среде народа Божьего, который стоит неодолимой преградой на пути к братолюбию, призванному перевести человека, из состояния смерти, в состояние жизни.

***Resentment, along with gossip and false suspicions, is the most common sin among the people of God, which stands as an insurmountable obstacle on the path to brotherly love, designed to transfer a person from the state of death to the state of life.***

Уже на сегодня ад преисподней переполнен людьми, которые умерли, сохраняя в сердце своём обиду на своего ближнего. И при этом были уверены, что направляются в небеса несмотря на то, что их сердце, не пребывало в истине и правде.

***Already today, the hell of the underworld is overflowing with people who have died while keeping a grudge against their neighbor in their hearts. And at the same time, they were sure that they were going to heaven, despite the fact that their hearts did not abide in truth and righteousness.***

Нам следует твёрдо знать, что обида и истина, не могут одновременно пребывать и сосуществовать в сердце человека.

***We should firmly know that resentment and truth cannot simultaneously dwell and coexist in a person's heart.***

А посему, нам следует сделать выбор, либо на пребывание в нашем сердце обиды, либо на пребывании в истине. И, чем раньше и скорее, мы это сделаем, тем скорее, мы дадим Богу основание – простить наши грехи, и ввести нас в атмосферу истины и правды.

***Therefore, we must make a choice, either to abide in a heart of resentment, or to abide in the truth. And, the sooner and quicker we do this, the sooner we will give God a reason - to forgive our sins and to lead us into an atmosphere of truth and righteousness.***

**4. Четвёртая составляющая** цены за пребывание в истине и правде, представляющее атмосферу нашего искупления, дающей нам способность, жить при святости огня поедающего, в жилище Всевышнего – это полное размежевание с Вавилоном:

***4. The fourth component of the price for dwelling in truth and righteousness, giving us the ability to live among the holiness of the devouring fire in the dwelling of the Most High – is full separation from Babylon.***

О чём мы с вами ранее уже говорили. Однако при рассматривании цены, дающей нам способность, жить при святости огня поедающего, эта составляющая вновь становится востребованной и актуальной.

***This is what we have already discussed together. However, when considering the price that gives us the ability to live among the devouring fire of holiness, this component again becomes in demand and relevant.***

Выходите из Вавилона, бегите от Халдеев, со гласом радости возвещайте и проповедуйте это, распространяйте эту весть до пределов земли; говорите: "Господь искупил раба Своего Иакова" (Ис.48:20).

***Go forth from Babylon! Flee from the Chaldeans! With a voice of singing, Declare, proclaim this, Utter it to the end of the earth; Say, "The LORD has redeemed His servant Jacob!" (Isaiah 48:20).***

Во-первых: учитывая, что образ Вавилона – это совмещение Божественного откровения и Божественного порядка, с человеческими толкованиями, и с человеческим порядком следует, что за право пребывать в истине и правде – необходимо оставить свой народ; дом своего отца; и растлевающие вожделения своей души.

***Firstly: considering that the image of Babylon is a combination of Divine revelation and Divine order with human interpretations and with human order, it follows that for the right to abide in truth and righteousness, it is necessary to leave your people; your father's house; and the corrupt lusts of your soul.***

Что на практике означает - отказаться возможностями своего интеллекта, определять суть добра и зла.

***Which in practice means – to refuse the ability of the intellect to define what is good and evil.***

И, во-вторых: необходимо оставить собрания, в которых отсутствует структура Божественной теократии, состоящая в иерархической субординации, в отсутствии которой, человеческие толкования, всегда и однозначно смешиваются с Божественными откровениями.

***And secondly: it is necessary to leave a congregation that lacks the structure of Divine theocracy, comprised of hierarchical subordination, the lack of which will result in human interpretations being mixed with Diving revelations.***

\*За то так говорит Господь Бог: так как ты ум твой ставишь наравне с умом Божиим, вот, Я приведу на тебя иноземцев, лютейших из народов, и они обнажат мечи свои против красы твоей мудрости и помрачат блеск твой; низведут тебя в могилу, и умрешь в сердце морей смертью убитых (Иез.28:6-8).

***'Therefore thus says the Lord GOD: "Because you have set your heart as the heart of a god, Behold, therefore, I will bring strangers against you, The most terrible of the nations; And they shall draw their swords against the beauty of your wisdom, And defile your splendor. They shall throw you down into the Pit, And you shall die the death of the slain In the midst of the seas. (Ezekiel 28:6-8).***

**5. Пятая составляющая** цены за пребывание в истине и правде, дающей нам способность, жить при святости огня поедающего, в жилище Бога – это необходимость, покорить свою веру, Вере Божией:

***5. The fifth component of the price for dwelling in truth and righteousness, giving us the ability to live among the holiness of the devouring fire in the dwelling of the Most High – is the necessity to submit our faith to the Faith of God.***

Так Авраам поверил Богу, и это вменилось ему в праведность (Гал.3:6).

***just as Abraham "BELIEVED GOD, AND IT WAS ACCOUNTED TO HIM FOR RIGHTEOUSNESS." (Galatians 3:6).***

Поверить Богу, в благовествуемом слове человека, посланного Богом, означает не только согласиться с повелениями слова, но и вступить в процесс, исполнения этого повеления.

***To believe God in the preached word of a person sent by God, means not only to agree with the commandments of the word, but also to enter into the process of fulfilling this command.***

\*Как вам кажется? У одного человека было два сына; и он, подойдя к первому, сказал: сын! пойди сегодня работай в винограднике моем. Но он сказал в ответ: не хочу; а после, раскаявшись, пошел.

И подойдя к другому, он сказал то же. Этот сказал в ответ: иду, государь, и не пошел. Который из двух исполнил волю отца? Говорят Ему: первый. Иисус говорит им: истинно говорю вам,

Что мытари и блудницы вперед вас идут в Царство Божие, ибо пришел к вам Иоанн путем праведности, и вы не поверили ему, а мытари и блудницы поверили ему; вы же, и видев это, не раскаялись после, чтобы поверить ему (Мф.21:28-32).

***"But what do you think? A man had two sons, and he came to the first and said, 'Son, go, work today in my vineyard.' He answered and said, 'I will not,' but afterward he regretted it and went.***

***Then he came to the second and said likewise. And he answered and said, 'I go, sir,' but he did not go. Which of the two did the will of his father?" They said to Him, "The first." Jesus said to them, "Assuredly, I say to you that tax collectors and harlots enter the kingdom of God before you.***

***For John came to you in the way of righteousness, and you did not believe him; but tax collectors and harlots believed him; and when you saw it, you did not afterward relent and believe him. (Matthew 21:28-32).***

**6. Шестая составляющая** цены за пребывание в истине и правде, дающей нам способность, жить при святости огня поедающего – это приготовление себя к отношению с Богом, как со своим Супругом:

***6. The sixth component of the price for dwelling in truth and righteousness, giving us the ability to live among the holiness of the devouring fire in the dwelling of the Most High – is preparing ourself for a relationship with God as to our Spouse.***

\*Возрадуемся и возвеселимся и воздадим Ему славу; ибо наступил брак Агнца, и жена Его приготовила себя. И дано было ей облечься в виссон чистый и светлый; виссон же есть праведность святых (Отк.19:7-8).

***Let us be glad and rejoice and give Him glory, for the marriage of the Lamb has come, and His wife has made herself ready. And to her it was granted to be arrayed in fine linen, clean and bright, for the fine linen is the righteous acts of the saints. (Revelation 19:7-8).***

Я напомню, что виссон чистый и светлый, обусловленный одеждами правды, в достоинстве нетленного жемчуга, в который будут облечены наши перстные тела, в преддверии нашей надежды – это плод правды, взращенный в Едеме нашего сердца, от семени слова истины

***Let me remind you that fine linen pure and light, yielded by the garments of righteousness in the dignity of imperishable pearls, in which our earthy bodies will be clothed, in anticipation of our hope - this is the fruit of righteousness grown in Eden of our heart from the seed of the word of truth.***

А посему, чтобы приготовить самого себя к супружеским отношениям в браке с Агнцем – необходимо расторгнуть супружеские отношения с царствующим грехом в своём перстном теле, в лице ветхого человека, с делами его. Так, как до тех пор, пока царствующий грех в нашем теле, в лице ветхого человека, будет княжить над нами, мы будем связаны законом с царствующим грехом, как со своим мужем.

***And therefore, in order to prepare oneself for a matrimonial relationship in marriage with the Lamb, it is necessary to dissolve the matrimonial relationship with the reigning sin in one's earthly body, in the face of the old man with his deeds. As long as reigning sin in our body, in the face of the old man, will reign over us, we will be bound by the law with reigning sin, as with our husband.***

Когда же мы в смерти Господа Иисуса законом, умрём для закона, который связывает нас с царствующим грехом, живущим в нашем теле, и даёт силу греху – только тогда, мы сможем вступить в брачные отношения, с царствующей праведностью, в Лице Иисуса Христа.

***When we, in the death of the Lord Jesus die by the law to the law which binds us to the reigning sin that dwells in our body and gives strength to sin - only then can we enter into a marriage relationship with reigning righteousness, in the Face of Jesus Christ.***

\*Разве вы не знаете, братия ибо говорю знающим закон, что закон имеет власть над человеком, пока он жив? Замужняя женщина привязана законом к живому мужу; а если умрет муж, она освобождается от закона замужества. Посему, если при живом муже выйдет за другого, называется прелюбодейцею; если же умрет муж,

Она свободна от закона, и не будет прелюбодейцею, выйдя за другого мужа. Так и вы, братия мои, умерли для закона телом Христовым, чтобы принадлежать другому, Воскресшему из мертвых, да приносим плод Богу. Ибо, когда мы жили по плоти, тогда страсти греховные, обнаруживаемые законом, действовали в членах наших,

Чтобы приносить плод смерти; но ныне, умерши для закона, которым были связаны, мы освободились от него, чтобы нам служить Богу в обновлении духа, а не по ветхой букве (Рим.7:1-6).

***Or do you not know, brethren (for I speak to those who know the law), that the law has dominion over a man as long as he lives? For the woman who has a husband is bound by the law to her husband as long as he lives. But if the husband dies, she is released from the law of her husband.***

***So then if, while her husband lives, she marries another man, she will be called an adulteress; but if her husband dies, she is free from that law, so that she is no adulteress, though she has married another man. Therefore, my brethren, you also have become dead to the law through the body of Christ, that you may be married to another—to Him who was raised from the dead, that we should bear fruit to God.***

***For when we were in the flesh, the sinful passions which were aroused by the law were at work in our members to bear fruit to death. But now we have been delivered from the law, having died to what we were held by, so that we should serve in the newness of the Spirit and not in the oldness of the letter. (Romans 7:1-6).***

**7. Седьмая составляющая** цены за пребывание в истине и правде, дающей нам способность, жить при святости огня поедающего, в жилище Бога – это принятие благовествования Христова, в своё сердце, в котором открывается правда Божия от веры в веру, в результате действия которой, мы будем иметь в себе, жизнь вечную.

***7. The seventh component of the price for dwelling in truth and righteousness, giving us the ability to live among the holiness of the devouring fire in the dwelling of the Most High – is accepting the gospel of Christ into our heart, in which is revealed the righteousness of God from faith to faith, as a result of which we will have in ourselves eternal life.***

В благовествовании Христовом, открывается правда Божия от веры в веру, как написано: праведный верою жив будет (Рим.1:17).

***For in it the righteousness of God is revealed from faith to faith; as it is written, "THE JUST SHALL LIVE BY FAITH." (Romans 1:17).***

Словосочетание «от веры в веру» означает – от семени слова веры, принимаемой в формате оправдания, к взращиванию плода веры, в формате праведности.

***The phrase “from faith to faith” means – from the seed of the word of faith, accepted in the format of justification, to the growth of the fruit of faith in the format of righteousness.***

Если в нашем поклонении смысловое значение семени веры, призванной обнаруживать себя, в показании плода веры, будет отсутствовать или каким-либо образом, будет искажено и утрачено – у Святого Духа, не будет основания, в благовествовании Христовом открыть нам правду Божию, в соработе нашей веры, с Верой Божией.

***If in our worship the semantic meaning of the seed of faith, called to reveal itself in the testimony of the fruit of faith, is absent or in some way distorted and lost - the Holy Spirit will have no foundation, in the gospel of Christ to reveal to us the truth of God, in the collaboration of our faith with the Faith of God.***

\*Но что говорит Писание? Близко к тебе слово, в устах твоих и в сердце твоем, то есть слово веры, которое проповедуем. Ибо если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом

И сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься, потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению (Рим.10:8-10).

***But what does it say? "THE WORD IS NEAR YOU, IN YOUR MOUTH AND IN YOUR HEART" (that is, the word of faith which we preach): that if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved.***

***For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation. (Romans 10:8-10).***

***Повтор проповеди за Май 28, 2021***